

# DESIGN

Karta Gwarancyjna  
Guarantee Certificate  
Certificat de garantie

PL

EN

RO

**Warunki gwarancji na baterie F-DESIGN**

Gwarancja handlowa obejmuje odpowiedzialność Gwaranta za wady fizyczne ujawnione w bateriach F-Design podczas trwania okresu gwarancji, a obecne w produkcie już w chwili produkcji. Obejmują produkty sprzedane przez Gwaranta i użytkowane wyłącznie na terytorium Polski.

Warunkiem jej uzyskania jest zamontowanie i eksploataowanie produktu zgodnie z wytycznymi oraz przedstawienie dokumentu potwierdzającego datę zakupu lub, w przypadku inwestycji, protokołu końcowego inwestycji lub podobnego dokumentu potwierdzającego oddanie produktu do użytkowania.

Warunkiem ważności gwarancji na głowice jest założenie filtrów do każdej baterii.

Gwarant udziela 7-letniej gwarancji na szczelność korpusu baterii i bezawaryjną pracę głowicy ceramicznej oraz 2-letniej gwarancji na pozostałe elementy baterii. Okres gwarancji nie może być dłuższy niż 10 lat od daty produkcji baterii podanej w karcie gwarancyjnej.

Świadczenia gwarancyjne obejmują, według własnego wyboru Gwaranta, wyłącznie: naprawę produktu, wymianę produktu na nowy lub zwrot kosztów jego zakupu za pośrednictwem punktu, w którym dokonano zakupu oraz nie obejmują kosztów demontażu i/lub montażu produktu.

Produkt przed montażem powinien być sprawdzony, w przypadku jakichkolwiek wad nie powinien być montowany a wady powinny być zgłoszone zgodnie z zasadami określonymi w niniejszym dokumencie.

W przypadku niezgodności towaru z umową, kupujący, który jest konsumentem, ma, na mocy obowiązującego prawa, możliwość skorzystania z nieodpłatnych środków ochrony prawnej ze strony sprzedawcy. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza tych uprawnień.

**Zgłoszenie wady i zakres świadczeń gwarancyjnych:**

Wady produktu wykryte w trakcie trwania gwarancji, należy zgłosić za pośrednictwem

strony [www.f-design.pl](http://www.f-design.pl), niezwłocznie po jej ujawnieniu, lecz nie później niż w terminie 2 miesięcy od daty wykrycia. W zgłoszeniu należy podać symbol produktu, datę zakupu, opis usterki, a w przypadku, gdy produkt jest zamontowany – dane umożliwiające kontakt Gwaranta z Klientem. Gwarant w okresie do 14 dni od zgłoszenia rozpatrzy zasadność reklamacji poprzez uznanie lub odrzucenie.

W toku rozpatrywania reklamacji, pod rygorem oddalenia roszczenia jako niemożliwego do rozpatrzenia, Gwarant zastrzega sobie możliwość:

- zażądania przesłania produktu na koszt Gwaranta do miejsca wskazanego przez niego
  - dokonania oględzin produktu w miejscu jego zainstalowania,
  - pobrania próbek wody instalacyjnej.
- c. zażądania udostępnienia kopii karty gwarancyjnej

Na czas trwania reklamacji Gwarant nie zapewnia produktów zastępczych ani nie odpowiada za konsekwencje i koszty spowodowane demontażem lub wyłączeniem z eksploatacji reklamowanego produktu. Jeżeli Gwarant uzna za zasadną naprawę lub wymianę produktu w miejscu jego zainstalowania i przez serwis działający na polecenie Gwaranta, Klient musi zapewnić swobodny dostęp do produktu i pomieszczenia, w którym produkt się znajduje, oraz umożliwić jego naprawę lub wymianę. W przeciwnym wypadku serwis odmówi naprawy/wymiany w miejscu zainstalowania a zgłoszenie reklamacyjne zostanie uznane za bezzasadne.

Gwarancja nie obejmuje następujących produktów, części lub kosztów:

- zanieczyszczonych lub uszkodzonych ciałami stałymi lub płynnymi szkodliwymi (zabrudzeń wewnątrz i na zewnątrz, zarysowań, uszkodzeń mechanicznych), w szczególności w wyniku niewłaściwej eksploatacji lub obsługi, szkód wywołanych przez agresywne działanie warunków zewnętrznych, chemikaliów, środków czyszczących, niewłaściwej pielęgnacji,
- uszkodzonych w wyniku: odcynkowania, przekroczenia dopuszczalnych parametrów pracy, złego środowiska pracy (w tym – zanieczyszczenia wody lub instalacji wodnej) lub działania siły wyższej oraz zdarzeń losowych, które wystąpiły po

wydaniu produktu przez Gwaranta.

- zdeformowanych, skorodowanych lub rozszczelnionych, również z powodu zamarznięcia czynnika w instalacji,
  - z usuniętymi, zatartymi, zmodyfikowanymi numerami seryjnymi i/lub znakami producenta,
  - uszkodzonych lub odkształconych mechanicznie, w tym również uszkodzonych w trakcie transportu i/lub wyniku niewłaściwie przeprowadzonego montażu i niewłaściwej eksploatacji i konserwacji itp.
  - naprawianych i modyfikowanych przez Klienta w zakresie przekraczającym typowe czynności konserwacji lub wymiany podzespołów
  - podlegających normalnemu zużyciu podczas eksploatacji np. uszczelkę, baterii zasilających, bezpieczników, wkładów filtrujących itp
  - posiadających niewielkie odchylenia od cech wymaganych, które nie mają wpływu na wartość użytkową produktu,
  - dodatkowych kosztów związanych z wymianą produktu, jeśli produkt nie został zamontowany w taki sposób, aby był możliwy jego demontaż bez konieczności zniszczenia elementów wyposażenia wnętrza.
- Pojęcie „naprawa produktu” nie obejmuje czynności konserwacyjnych, które powinny być wykonane przez użytkownika we własnym zakresie.

Gwarant/Producent: FERRO S.A.  
32-050 Skawina,  
ul. Przemysłowa 7, www.ferro.pl

**EN**

#### **F-DESIGN mixers guarantee conditions**

The commercial guarantee covers the Guarantor's liability for physical defects revealed in F-Design mixers during the guarantee period and already present in the product at the moment of production. It covers products sold by the Guarantor and used only on the territory of Poland. The condition for obtaining the guarantee is the installation and use of the product in accordance with the guidelines and presenting a document confirming the date of purchase or, in the case of an investment, the final protocol from the site or a similar document confirming the commissioning of the product.

The condition for the guarantee validity for the ceramic cartridges is the installation of filters for each mixer.

The Guarantor's gives a 7 years guarantee for the tightness of mixer's body and failure-free operation of ceramic cartridge and a 2 year warranty for the remaining elements of the mixer. The guarantee period may not exceed 10 years from the mixer production date specified in the guarantee card.

Guarantee services include only, at the discretion of the Guarantor: repair of the product, replacement of the product with a new one, or reimbursement of the purchase costs of the product via point of purchase, and do not cover the costs of disassembly and / or assembly of the product.

The product should be checked before installation. In the event of any defects it should not be installed and the defects should be reported in accordance with the rules set out in this document.

In the event of non-compliance of the goods with the contract, the buyer who is a consumer has, under the applicable law, the possibility of using free legal remedies from the seller. The guarantee for the sold goods does not exclude, limit or suspend these rights.

#### **Reporting a defect and scope of guarantee**

Product defects detected during the guarantee period should be reported via the website [www.f-design.pl](http://www.f-design.pl), immediately after its disclosure, but not later than within 2 months from the date of detection. The notification should include the symbol of the product, date of purchase, description of the defect, and if the product is installed - data enabling the Guarantor to contact the Customer. The Guarantor will consider the validity of the complaint within 14 days of notification by accepting or rejecting it. The Guarantor reserves the right to:

- a. request sending the product at the expense of the Guarantor to appointed place
- b. inspect the product at its place of installation
- c. take samples of system water.
- d. request to provide a copy of this guarantee card

For the duration of the complaint, the

Guarantor does not provide substitute products and is not responsible for any consequences caused by disassembly or removal of the complained product from the place.

If the Guarantor finds it appropriate to replace or repair the product at its place of installation and by service center acting on behalf of the Guarantor, the Customer must provide access to the product and the space where it is located, and allow its replacement. Otherwise, the service center will refuse to replace the product with a new one at its place of installation and the complaint notification will become rejected.

**The guarantee does not cover the following products, parts or costs:**

- contaminated or damaged by solids or harmful liquids (interior and exterior dirt, scratches, mechanical damage), in particular as a result of improper operation or handling, damage caused by aggressive external conditions, chemicals, cleaning agents, improper care,
  - damaged as a result of: dezincification, exceeding the permissible work parameters, improper work environment (including contamination of water or system) or force majeure, as well as fortuitous events that occurred after the product was released by Guarantor.
  - deformed, corroded or leaking, also due to freezing of the medium in the system
  - with removed, obliterated, modified serial numbers and/or manufacturer's markings
  - damaged or mechanically deformed, including those damaged during transport and/or as a result of improper installation and improper operation and maintenance, etc.
  - repaired or modified by the Customer beyond normal maintenance or replacement of components, or without the written consent of the Guarantor
  - subject to normal wear and tear during operation, e.g. gaskets, power cells, fuses, filters etc.
  - having minor deviations from the required characteristics that do not affect the functional value of the product
  - additional costs related to the replacement of the product, if the product has not been installed in such a way that it can be disassembled without destroying interior fittings.
- The term "product repair" does not include

maintenance that should be performed by the user himself.

The Guarantor / Producer: FERRO S.A.  
ul. Przemysłowa 7,  
32-050 Skawina, www.ferro.pl

## RO

### Condiții de garanție a bateriilor F-DESIGN

1. Novaservis Ferro Group SRL (denumită în continuare Garant) oferă o garanție de 7 ani pentru funcționarea fără defecțiuni a cartușului și corpului bateriei, și o garanție de 2 ani pentru alte părți ale bateriei. Perioada de garanție începe la data cumpărării, confirmată de documentul de achiziție corespunzător (bon sau factură fiscală). Perioada de garanție nu poate fi mai mare de 10 ani de la data de producție a bateriei, specificată în Certificatul de Garanție care însoțește produsul.

### Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani.

2. Defecțiunile produsului în timpul perioadei de garanție vor fi remediate gratuit într-o perioadă de maximum 15 zile calendaristice de la data depunerii reclamației.
3. Certificatul de Garanție este nul fără data de achiziție confirmată de vânzător.
4. Reclamațiile trebuie depuse la punctul de vânzare sau direct la Garant. Documentele însoțitoare trebuie să includă o copie a bonului/facturii fiscale, Certificatul de Garanție completat în mod corespunzător, o descriere a defectului și datele Utilizatorului - care să permită contactul cu Utilizatorul în scopul efectuării reparațiilor necesare.
5. În cazul în care defectul nu poate fi eliminat, Garantul poate înlocui produsul cu unul nou (aceleași model sau echivalent) sau rambursa prețul de achiziție. Restituirea numerarului se poate face numai la punctul de vânzare în care a fost achiziționat produsul.
6. Garantul își rezervă dreptul de a alege locul unde de-fectul va fi remediat: la locul unde este instalată bateria sau la sediul Garantului. În acest din urmă caz, Utilizatorul trebuie să furnizeze (pe cheltuiala Garantului și după informarea prealabilă) produsul, ambalat în mod corespunzător pentru transport, la locul desemnat.

7. Garanția nu acoperă:

- a) defecte care rezultă din faptul că nu au fost urmate întocmai instrucțiunile din manualul de utilizare,
- b) deteriorarea mecanică a produsului și defecte care rezultă din aceasta,
- c) daune cauzate de poluarea apei sau a rețelei de alimentare,
- d) produsele la care au fost aduse modificări efectuate de către alte persoane decât producătorul.
- e) defecte care rezultă din condițiile improprii de utilizare/exploatare (cum ar fi de exemplu, printre altele, expunerea la îngheț).

8. Garanția pentru cartușul bateriei este acordată cu condiția ca filtrele necesare să fie instalate.

9. Garanția pentru piese și elementele care se uzează în timpul utilizării normale (de ex. garnituri) se acordă cu condiția ca acestea să fie întreținute regulat în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

10. Termenul de "remediere a defectului" nu acoperă operațiunile de întreținere care trebuie efectuate de către Utilizator.

11. În cazul reparațiilor în garanție efectuate de Garant la locul unde este instalată bateria, Utilizatorul trebuie să asigure accesul liber care să permită repararea, demontarea și instalarea bateriilor. Toate lucrările ne-cesare pentru asigurarea accesului adecvat la baterie (eliminarea carcaselor, măștilor etc.) trebuie efectuate de către Utilizator înainte de începerea operațiunilor de reparare și pe cheltuiala Utilizatorului. Nerespectarea prevederilor de mai sus poate duce la refuzul efectuării reparațiilor.

12. Perioada de garanție se prelungeste cu perioada necesară reparațiilor, începând de la data depunerii reclamației până la data de remediere a defectului.

13. În cazul raportării unui defect care nu este acoperit de garanție, Garantul își rezervă dreptul de a percepe Reclamantului costurile rezultate în urma remedierii.

14. Garantul și Producătorul nu sunt responsabili pentru daunele sau funcționarea necorespunzătoare a bateriei și subansamblelor sale în cazul nerespectării instrucțiunilor de montaj, întreținere și utilizare. De asemenea, ei nu sunt responsabili pentru orice daune rezultate direct sau indirect din neglijență,

deteriorări, instalare necorespunzătoare sau de utilizare în condiții altele decât cele recomandate.

15. Garanția pentru produsul de consum vândut nu exclude sau limitează drepturile cumpărătorului în cazul unui produs neconform.

În conformitate cu următoarele prevederi legale actualizate: OUG 140/2021, OUG 34/2014, OG 21/1992, Ordinul ANPC 72/2010, Novaservis Ferro Group SRL garantează calitatea produselor livrate, pentru durata menționată, la punctul 1, cu condiția ca beneficiarul produselor să respecte instrucțiunile de montaj, transport și depozitare.

Producător și distribuitor în Polonia:  
FERRO S.A.  
ul. Przemysłowa 7 32-050 Skawina, PL  
www.ferro.pl

Distribuitor și garant în România:  
Novaservis Ferro Group SRL  
str. Câmpina, nr. 47, mun. Cluj-Napoca,  
jud. Cluj, România  
Telefon/Fax: +40 264 522 524  
e-mail: info@ferro.ro  
www.ferro.ro



Data produkcji / Date of production / Data fabricației

Symbol produktu / Type of product / Tipul produsului



[www.f-design.pl](http://www.f-design.pl)

W1 • 9/2022